

ОТЗЫВ
об автореферате диссертации
Багдуевой Анны Вячеславовны
«Специфика функционирования имени существительного в речи билингвов (русско-китайский и китайско-русский интерязыки)»
по специальности 5.9.8 – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика
на соискание ученой степени кандидата филологических наук

Автореферат диссертации А.В. Багдуевой на тему «Специфика функционирования имени существительного в речи билингвов (русско-китайский и китайско-русский интерязыки)» показывает, что работа посвящена актуальным проблемам билингвизма, интерязыка и языковой интерференции, в частности, описанию интерференционных процессов, обусловленных контактом русского и китайского языков. Перенос явлений родного языка на изучаемый всегда находился в центре исследования прикладной лингвистики и усвоения иностранного языка. В отечественной и зарубежной лингвистике феномен интерязыка исследуется с разных точек зрения (Л. Синклер, В.Н. Вагнер, А.А. Залевская, Н.Н. Рогозная, И.Н. Жуков, З.Г. Прошина, С.В. Пилипчук, Д.В. Питолин и др.). По мнению ученых, интерязык представляет собой «живой», а не «мёртвый» язык. Он постоянно изменяется, развивается, совершенствуется, но никогда не достигает того уровня, который совпадает с языком его носителей, кроме тех случаев, когда учащиеся живут в среде изучаемого языка или их родители – выходцы из разных стран. Кроме того, интерязык имеет индивидуальные особенности: на процесс его формирования влияют когнитивное сознание, мотивация изучения, индивидуальные особенности учащегося и другие факторы.

Именно с этих позиций приобретает актуальность теоретическое осмысление и комплексное исследование такого динамично развивающегося явления, как русско-китайский и китайско-русский интерязыки в речи билингвов. По мнению соискателя, актуальность работы обусловлена отсутствием лингвистического описания какого-либо отдельного интерязыка, в том числе русско-китайского и китайско-русского, значимостью описания интерференционных процессов в системе интерязыка и выявлением его структурных единиц – интерферентов – для предупреждения и нивелирования интерференции в речи субординативного билингва. Заслуживает внимания широкий обзор степени изученности проблемы и различных подходов к ней (с. 3-4). Таким образом, обоснование актуальности темы диссертационного исследования, представленное автором в автореферате, вполне убедительно (с. 3).

Композиция диссертации, отраженной в автореферате, соответствует решению поставленной цели, а перечень исследовательских задач (с. 5) свидетельствует о достаточно серьезном осмыслиении проблематики диссертации. Таким образом, исходные исследовательские установки относительно значимости комплексного изучения специфики функционирования имени существительного в

речи билингвов с целью выявления и лингвистического описания структурных грамматических единиц – граммаферентов – в русско-китайском и китайско-русском интерязыках практически оправданы и теоретически обоснованы.

Научная новизна выбранной темы (с. 7) определяется целью и задачами исследования, теоретическими установками: структурным и функциональным описанием конкретного интерязыка; параллельным лингвистическим анализом грамматических интерференционных процессов; лингвистическим исследованием имени существительного в исследуемых интерязыках с привлечением конвергентно-дивергентного метода; созданием типологии граммаферентов, функционирующих в имени существительном, в русско-китайском и китайско-русском интерязыках. Каждый из выделенных аспектов исследования проводится впервые. Приведенные в автореферате таблицы, характеризующие каждый этап лингвистического анализа (с. 14-20), свидетельствуют о глубоком осмыслиении изучаемой проблемы, о ее четком структурировании, что обеспечило успешное решение исследовательских задач.

В тексте автореферата диссертант вполне обоснованно подчеркивает теоретическую и практическую значимость своей работы (с. 7-8), так как результаты исследования вносят значительный вклад в теоретическую, прикладную и сравнительно-сопоставительную лингвистику, лингводидактику, методику преподавания русского языка как иностранного и, безусловно, имеют прикладной характер. Не вызывает возражений методика анализа (с. 6). Полученные результаты свидетельствуют о том, что использованные методы исследования оправданы и оказались достаточно продуктивными. Скрупулезный анализ объемного практического материала с помощью таких методов, как конвергентно-дивергентный, статистический, методы интерпретации и классификации, придает исследованию необходимую доказательность и достоверность.

Суть предпринятой научной работы ясно и четко изложена в основных положениях исследования, представленных в автореферате (с. 8). Особая ценность настоящего исследования заключается, на наш взгляд, в том, что в нем обосновывается ряд положений, раскрывающих лингвистическую сущность профилактики и нивелирования интерференции в русской речи китайцев и китайской речи русскоязычных. Важно и то, что диссертант убедительно доказывает перспективность дальнейших исследований по данному направлению (с. 21).

Автореферат диссертации А.В. Багдуевой свидетельствует о достаточно высоком уровне теоретической подготовки автора, о сформированных навыках исследователя. Успешное решение поставленных задач позволило диссидентанту выйти на уровень теоретических обобщений на основе сопоставительно-типологического изучения граммаферентов в исследуемых интерязыках, имеющих важное значение для современной сравнительно-сопоставительной лингвистики и лингводидактики.

В целом отраженное в автореферате научное исследование самостоятельно, содержит решение задач, имеющих значение для современной лингвистики. Цель

исследования успешно достигнута: докторант продемонстрировал доказательность основных положений, выносимых на защиту.

На основании вышеизложенного можно заключить, что докторационное исследование Багдуевой Анны Вячеславовны «Специфика функционирования имени существительного в речи билингвов (русско-китайский и китайско-русский интерязыки)» представляет собой научно-квалификационную работу и соответствует требованиям, изложенным в п.п. 9–14 «Положения о присуждении ученых степеней», утвержденного Постановлением Правительства Российской Федерации от 24.09.2013 № 842. Автор докторатуры, Багдуева Анна Вячеславовна, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8 – Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Против включения персональных данных, заключённых в отзыве, в документы, связанные с защитой указанной докторатуры, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Информация о лице, составившем отзыв:

Доцент кафедры русского языка и лингвокультурологии Института русского языка

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Российский университет дружбы народов», 117198, г. Москва, ул. Миклухо-Маклая, 6, тел. +7 (499) 936-87-87, e-mail: information@rudn.ru

С основными работами кафедры русского языка и лингвокультурологии Института русского языка РУДН можно ознакомиться на сайте <https://repository.rudn.ru/ru/> и www.elibrary.ru.

Кандидат филологических наук (10.02.20 - сравнительно-историческое, типологическое и сопоставительное языкознание),

доцент

Недосугова Анастасия Борисовна

14 ноября 2022 г.

Подпись А.Б. Недосуговой удостоверяю.

Должность,

И. О. Фамилия

*первый заместитель директора
Н. Г. С. И. Ельинская*

